



Rada Dzielnicy V Krowodrza

WIADOMOŚCI LOKALNE



Czarna Wieś, Łobzów, Krowodrza, Nowa Wieś

Nr 4 (130) rok XVIII czerwiec/lipiec 2011 r. www.dzielnica5.krakow.pl e-mail: dzielnica5@um.krakow.pl ISSN 1234-9739

Egzemplarz bezpłatny – po przeczytaniu przekaz sąsiadowi!

Deszczowy Piknik Krowoderski 2011



Zespół „Bąbelki”

28 maja br., zgodnie z tradycją, w parku im. dr. Jordana, wspólnymi siłami Rady Dzielnicy V Krowodrza i Młodzieżowego Domu Kultury „Dom Harcerza”, zorganizowany został Piknik Krowoderski mający na celu integrację mieszkańców poprzez wspólną zabawę na łonie przyrody.

Program Pikniku obfitujący w liczne atrakcje, konkursy i zawody sportowe został niestety zakłócony przez nie-sprzyjającą aurę, a intensywne opady deszczu, po pierwszych występach taneczno-wokalnych najmłodszych wykonawców z zespołu „Bąbelki” zmusiły organizatorów do przeniesienia imprezy w gościnne progi „Domu Harcerza”. Deszcz nie przstraszył jednak przedstawicieli Policji, którzy zapoznali zainteresowanych ze spo-

sobami obezwładniania osób łamiących prawo, po czym – wraz z dyżurnym radiowozem – „przebazowali” się również na teren MDK. Tam, licznie zgromadzeni goście mogli podziwiać występy laureatów IV Przeglądu Zespołów Przedszkolnych „Tańczę i śpiewam w Krakowie” – zespołu tanecznego z KCK im. św. Jadwigi w repertuarze flamenco.

Dzieci i młodzież, biorące udział w warsztatach plastycznych i konkursach w ramach „Pirackiej wyspy szczęścia”, jak również korzystające z licznych atrakcji w postaci dmuchanych

W numerze:

Pić czy nie pić?	str. 2
Krowoderskie porozumienie	str. 3
Przyszłość dzielnicy, miasta, kraju...	str. 5
Dwie porażki i zwycięstwo	str. 7
Mali Andersenowie	str. 8-9
Zamach przed Akademią	str. 10-11
Felieton Piotra Klimowicza	str. 12

Dokończenie – str. 6-7

Z prac Rady i Zarządu

Podczas V sesji Rady Dzielnicy V Krowodrza, która odbyła się 17 maja 2011 r.:

– **zawnioskowano do Prezydenta Miasta Krakowa** o przygotowanie wytycznych estetycznych dla budek handlowych na terenie Dzielnicy V Krowodrza oraz o nieprzedłużanie dotychczasowych i nie zawieranie nowych umów na dzierżawę pasa drogowego dla budek handlowych przy ul. Królewskiej w Krakowie, nie spełniających standardów estetycznych. Powyższy wniosek motywowany jest faktem, że ul. Królewska to reprezentacyjna arteria Dzielnicy V Krowodrza oraz jedna z głównych ulic Krakowa;

– **rozdysponowano rezerwę** w wysokości 18 000 zł przyjętą uchwałą Rady Dzielnicy V Krowodrza z 6 lipca 2010 r. na następujące zadania:

1. Szczepienie przeciwko grypie dla mieszkańców Dzielnicy V Krowodrza – kwota 3 000 zł – realizator: Biuro ds. Ochrony Zdrowia,
2. Badanie PSA dla mężczyzn z terenu Dzielnicy V Krowodrza – kwota 1 300 zł – realizator: Biuro ds. Ochrony Zdrowia ,
3. Zakup czujnika tlenu węgla dla zespołów ratownictwa medycznego Krakowskiego Pogotowia

Ratunkowego z ul. Łazarza 14 w Krakowie – kwota 700 zł – realizator: Biuro ds. Ochrony Zdrowia,

4. ZSOI nr 1 – zakup nagród i organizacja Krowoderskich Dni Sportu – kwota 10 000 zł – realizator: ZEO,

5. Zakup nagród na konkurs sportowy pn. „Bądź bezpieczny” – kwota 600 zł – realizator: MDK „Dom Harcerza”,

6. Gimnazjum nr 16 – dofinansowanie projektu pn. „Mocni bez przemocy” – kwota 2 400 zł – realizator: MDK „Dom Harcerza”;

– **przeniesiono środki** wysokości 1 500 zł z zadania priorytetowego nr 8 pn. „Zakup nagród na konkursy sportowe” – kwota 1 500 zł – realizator: ZSOI nr 1, a pozyskaną kwotę przeznacza się na nowe zadania: „IX LO – organizacja spotkań młodzieży polsko-włoskiej” – kwota 1 200 zł – realizator: IX LO oraz „ZSOI nr 1 – zakup nagród i organizacja Krowoderskich Dni Sportu” – kwota 300 zł – realizator: ZEO.

Rada Dzielnicy negatywnie opiniowała ustalenie warunków zabudowy dla inwestycji pn. „Budowa budynku mieszkalnego wielorodzinnego z usługami, garażem

podziemnym, obsługą komunikacyjną i zagospodarowaniem terenu na działkach w obrębie 5 Krowodrza w rejonie ulic Przybyszewskiego i Odlewniczej w Krakowie z budową wjazdu z działek w obrębie 5 Krowodrza, infrastrukturą techniczną na działkach w obrębie 5 Krowodrza” z uwagi na: zbyt dużą liczbę kondygnacji (sugerowana przez Radę liczba to 5 kondygnacji), brak podania liczby lokali oraz informacji na temat powierzchni biologicznie czynnej.

Zmieniono zakres rzeczowy zadania powierzonego, przyjętego Uchwałą Rady Dzielnicy V Krowodrza z 6 lipca 2010 r., w zakresie problematyki osób niepełnosprawnych na 2011 rok:

- w miejsce zadania nr 4 pn.: „Projekt Wielkanoc 2011 – spotkanie świąteczno-integracyjne. Spotkanie wielkanocne dla osób niepełnosprawnych” – kwota 1 500 zł – realizator: MOPS Filia nr 7 – wpisano zadanie pn.: „Pożegnanie lata – spotkanie integracyjne dla osób niepełnosprawnych” – kwota 1 500 zł – realizator: MOPS Filia nr 7.

*Oprac. Piotr Klimowicz
przewodniczący Rady i Zarządu
Dzielnicy V Krowodrza*

Pić czy nie pić?

To kolejna już kampania informacyjno-edukacyjna organizowana przez: „Fundację na rzecz kobiet z chorobą alkoholową oraz osób dotkniętych przemocą – Razem Bezpieczne”. Fundacja jest jedyną w Małopolsce organizacją, której działalność skierowana jest wyłącznie do kobiet zagrożonych chorobą alkoholową, współzależnionych, z syndromem DDA (Dorośle Dzieci Alkoholików) oraz doświadczających przemocy od bliskich nadużywających alkoholu.

Podobnie, jak w roku ubiegłym, zostanie wydana i rozprowadzona darmowa broszura edukacyjna pod znamionym tytułem „Pić albo nie pić...”, która zawierać będzie niezbędne informacje o tej podstępnej chorobie, jaką jest Zespół Uzależnienia od Alkoholizmu.

Dowiemy się z niej: dlaczego kobiety szybciej uzależniają się od mężczyzn, co to jest FAS, (Fetal Alcohol Syndrome – płodowy zespół alkoholowy), od kiedy zaczyna się problem alkoholowy i jakie są objawy choroby, a także, dlaczego chory nie wie, że jest chory. W siedzibie Fundacji działa również Punkt Informacyjno-Konsultacyjny.

Adres: ul Ugorek 1/221, 31-450 Kraków, tel. 12 411 12 81; 519 523 555, e-mail: fundacja@razembezpieczne.org.pl

Krowoderskie porozumienie

Od wielu lat trwa w Krakowie dyskusja, który z obszarów powinien zostać wybrany priorytetem polityki naszego miasta. Jedni wskazują, że palmę pierwszeństwa należy przyznać remontom dróg i chodników, budowie estakad czy parkingów. Inni podkreślają, że dla Krakowa najważniejsza jest turystyka i kultura. Sport, budowa stadionów oraz sławnej hali widowiskowej ma także swoich zwolenników. Niestety, w tym ciągłym planowaniu za mało uwagi poświęca się edukacji. A to właśnie od szkolnictwa, jego poziomu, efektywności naprawę zależy, jaka będzie przyszłość nie tylko Krakowa, ale i Polski.

Właśnie z tego względu, o tym jak ważna jest edukacja, nikt nikogo w Krowodrzy przekonywać nie musi. Ale szkolnictwa nie należy rozumieć jedynie jako proces nauczania, przekazywania wiedzy. W edukacji, po za tym co jest nauczane, równie ważne jest to, gdzie się ona odbywa. W jakich warunkach. Dlatego tak ważne muszą być dla nas remonty w placówkach edukacji. To był, jest i powinien być nasz priorytet.

Dotychczas krakowska praktyka remontów szkół wyglądała dość nie-

ciekawie. Każda placówka oświatowa otrzymywała małą pulę środków, za które niewiele można było w szkole zrobić. Zasada – każdemu daliśmy tyle, ile mogliśmy – działała w najlepsze. Łatanie dziur, odgrzybianie ścian, osuszanie piwnic – to wszystko eliminowało jedynie skutki starzenia się budynków. Na likwidację ich przyczyn, nie starczało już środków.

W naszej dzielnicy ta sytuacja zmieniła się już w trakcie poprzedniej kadencji. Rada Dzielnicy V Krowodrza zaczęła wprowadzać niespotykaną w innych częściach Krakowa politykę prowadzenia remontów. Zaczęliśmy budować kompleksowo, wybierając każdego roku jedną szkołę, która zostanie wyremontowana całościowo. Choć bardzo drobne remonty wciąż są przez nas dofinansowywane, skupiliśmy się przede wszystkim na tych największych. W roku 2009 taki remont doświadczyła SP nr 34. W 2010 roku – ZSOI nr 1. W roku obecnym będzie to Gimnazjum nr 17.

Tej wiosny, Krowodrzy udało się pójść jeszcze o krok dalej w polityce remontów. Na zorganizowanym przez Komisję Edukacji i Kultury Fizycznej spotkaniu, wspólnie

z dyrektorami wszystkich krowoderskich: przedszkoli, szkół podstawowych, gimnazjów i liceów, przygotowaliśmy wieloletni plan remontów w placówkach oświatowych na lata 2012 – 2015. Plan zakłada, że większość naszych szkół do roku 2015 będzie odrestaurowana w taki sposób, iż zewnętrzne warunki atmosferyczne nie będą już powodować nowych awarii czy szkód. Szkoły będą również tańsze w utrzymaniu, a to ze względu na poprawę termoizolacji. Udało się nam osiągnąć kompromis, dzięki któremu każdego roku, jedna ze szkół w naszej dzielnicy zmieni się nie do poznania. I choć niektórzy będą musieli poczekać na „swoją kolej” nawet kilka lat, to jednak wszyscy mają poczucie, że jest to jedyny sposób na prawdziwe zmiany na lepsze.

Właśnie za akceptację naszego planu, za ten kompromis chciałbym serdecznie podziękować wszystkim dyrektorom krowoderskich szkół. Możemy mieć pewność, że szkolnictwo w Krowodrzy będzie się rozwijało „z głową”.

*Paweł Nowak
członek Zarządu*

CHROŃ NERKI – TWÓJ FILTR ŻYCIA

Ogólnopolskie Stowarzyszenie Osób Dializowanych powstało w 2004 r. i od tego czasu skupia coraz więcej pacjentów dializujących się w ośrodkach dializ na terenie całej Polski. Jego siedziba mieści się w Krakowie przy ul. Wilczy Stok 12.

Za jeden z głównych celów działalności Stowarzyszenie stawia sobie edukację społeczeństwa na temat zagrożenia chorobami nerek, ich profilaktyki oraz wczesnej diagnostyki jak również poprawę jakości życia osób dializowanych. To właśnie brak edukacji, informacji, a tym samym świadomości wśród pacjentów i ich bliskich jest największym problemem nefrologii w Polsce.

W Polsce przewlekłe choroby nerek to problem 10 proc. populacji, czyli około 4 miliony Polaków. Niestety jedynie ok. 25 tys. osób wie o swojej chorobie i podejmuje leczenie.

Wszystkich Państwa zapraszamy do odwiedzenia strony internetowej Stowarzyszenia www.osod.info, na której znajdą Państwu szczegółowe informacje na temat profilaktyki, diagnostyki oraz leczenia chorób nerek.

Plan rozdysponowania środków Komisji Edukacji i Kultury Fizycznej Rady Dzielnicy V Krowodrza na lata 2012-2015

Plan wydatków priorytetowych i powierzonych

Lata	Powierzone (400 tys. zł rocznie)	Priorytetowe (około 100 tys. zł)
2012	<p>Dokończenie remontów:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gimnazjum nr 17 Przeszklenia, remont dachu, obróbki blacharskie – 150 tys. zł. • ZSOI nr 1 Remont kapitalny dachu, przeszklenia – 150 tys. zł. • Przedszkole nr 75 Remont tarasu – 100 tys. zł 	<ul style="list-style-type: none"> • Szkoły Podstawowej nr 36 Zabieganie o włączenie do wydatków priorytetowych RD 500 tys. zł na całkowity remont (izolacja przeciwwilgociowej AQUASTOP, ocieplenie i remont elewacji, gzymsów i rur spustowych oraz instalacji zewnętrznych, a także zakończenie wymiany stolarki okiennej) W przypadku nie otrzymania dodatkowych środków – zadanie przechodzi do rankingu zadań powierzonych na rok 2013 • Zadania Stałe: <ul style="list-style-type: none"> – Krowoderski Dzień Sportu (8-10 tys.) – Zadania, konkursy, zawody i turnieje szkół (20 tys.)
2013	<ul style="list-style-type: none"> • Remont ZSO nr 51 Izolacja przeciwwilgociowa AQUASTOP, ocieplenie i remont elewacji, gzymsów i rur spustowych oraz instalacji zewnętrznych a także zakończenie wymiany stolarki okiennej – 350 tys. zł • Przedszkole nr 119 – (remont śmietnika i tarasów) – 50 tys. zł 	<ul style="list-style-type: none"> • Zadania stałe – 20 tys. zł. • *Przedszkole nr 119 (remont śmietnika i tarasów) – reszta środków niezbędna do realizacji tego zadania • *Kontynuacja remontu tarasu przy Przedszkolu nr 75 chodnik i drogi dojścia od strony ogrodu
2014	<ul style="list-style-type: none"> • Remont Gimnazjum nr 16 Ocieplenie i remont elewacji, obróbki blacharskie, rury i rynny spustowe, gzymsy, oraz wymiana drzwi zewnętrznych – 400 tys. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zadania stałe • Przedszkole „Iskierka” (remont tarasu, murów, nawierzchni) – 70 tys. zł.
*2015	<ul style="list-style-type: none"> • Gimnazjum nr 16 Inwentaryzacja i wymiana instalacji wewnętrznych, tablice rozdzielcze, wymiana drzwi wewnętrznych – 150 tys. zł. • ZSO nr 51 Budowa boiska wielofunkcyjnego ze sztuczną nawierzchnią (piłka ręczna, koszykówka, siatkówka) – 250 tys. zł. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zadania stałe • ZSO nr 51 Dofinansowanie zadania powierzonego, budowa boiska wielofunkcyjnego ze sztuczną nawierzchnią – 100 tys. zł + 250 tys. zł * <p>* za zgodą Rady Dzielnicy</p>

Zmarł Mieczysław Wątorek

Z żalem informujemy, że zmarł Mieczysław Wątorek, artysta malarz, radny Dzielnicy V Krowodrza I kadencji. Pełnił tę funkcję w latach 1991-1994.

Przyszłość Krowodrzy, miasta, parlamentu...

24 maja br. w Szkole Podstawowej nr 34 odbył się pod patronatem posłanki RP Moniki Ryniak konkurs „Z demokracją za pan brat”. Celem konkursu było wzbogacenie wiedzy na temat historii polskiego parlamentu oraz współczesnej roli, znaczenia i funkcjonowania Sejmu i Senatu. Ponadto, konkurs ten miał przybliżyć uczniom zagadnienia związane z samorządem lokalnym i uświadomić, jak istotną rolę w życiu obywateli odgrywa demokracja.

W konkursie udział wzięli uczniowie klas piątych i szóstych. Pytania i testy konkursowe dotyczyły dawnej i obecnej działalności Senatu i Sejmu, podstawowych informacji o polskich konstytucjach oraz wiedzy o współczesnym tworzeniu prawa. Jedną z konkurencji było wymyślenie hasła wyborczego zachęcającego obywateli naszego kraju do masowego uczestnictwa w wyborach.

Hasła, które najbardziej podobały się jury brzmiały „Dobry przykład poka-

DOBRY WYBÓR - ZOSIA FRĄCZEK



KROWODRZA

KOLOROWE PLACE ZABAW
ROWERY SPOKOJNEJ KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ
OBLĘGA MIEZKAR-COW W MIEJĘJ ATMOSPHERE
WSEYSCY MŁAŻA SEYBKI INTERNET
OBIĄŻA NA WYSOKIM POZIOMIE
DLA AKTYWNYCH SKATEPARKI BOISKA I KLUBY SPORTOWE
RÓWNE DRÓGI I CHODNIKI
ZOSIA NAJLEPSZY MANDYDATEK
ALE! WSEYSCY DBAMY O WYGLĄD NASZEJ DZIELNICY

zuje – kto wybiera i głosuje”, „Twój wyborczy głos – to Twój lepszy los” i nieco humorystyczne: „Na wybory przyszedł czas, Sejm i Senat czeka nas. Nie bądź durny, idź do urny.”

Zadaniem uczestników konkursu było także wcielenie się w rolę kandydata na radnego dzielnicy, w której mieszka. Kandydat miał zaprezentować swój program wyborczy w taki sposób, aby obecni na sali wyborcy

zagłosowali właśnie na niego. Ponadto w swoim programie miał uwzględnić potrzeby dzieci. Jurorom i publiczności najbardziej podobał się program wyborczy Aleksandra Stanka i Zosi Frączek.

Aleksander szczególną uwagę zwrócił na problem przemocy wśród dzieci i młodzieży. Jego hasło wyborcze to „W życiu i w szkole bądź przyjacielem, nie agresorem”.

Bardzo ciekawie zaprezentowała swój program wyborczy Zosia Frączek. Każdy punkt jej programu wyborczego rozpoczął się od kolejnej litery zawartej w słowie KROWODRZA.

Profesjonalny plakat wyborczy i ładne ulotki ze swoim programem przygotowała Aleksandra Dębińska. W ocenie posłanki Moniki Ryniak uczniowie byli bardzo dobrze przygotowani do konkursu, mieli ciekawe programy wyborcze, a ich wiedza wykraczała znacznie poza program nauki w szkole podstawowej. Zwycięzcami konkursu zostali Aleksander Stanek i Zosia Frączek. Na drugim miejscu finiszowały Ola Dębińska i Julia Wamberska, a trzecie miejsce wywalczył Krzysztof Kalita. Nagrodą dla wyróżnionych uczniów jest wyjazd do Warszawy i wizyta w Sejmie.



Od lewej: Aleksander Stanek, posłanka Monika Ryniak, Krzysztof Kalita, Jakub Bilski, poniżej: Zofia Frączek, Aleksandra Dębińska, Julia Wamberska

Ewa Kawecka

Deszczowy Piknik Krowoders



Pogoda trochę pomieszała szyki organizatorom

Dokończenie ze str. 1

zamek, zjeżdżalni i statku pirackiego, zlokalizowanych obok MDK, po przejściu do sali widowiskowej, oklaskiwały grupę teatralną z Europejskiego Centrum Bajki w Pacanowie.

Wszystkich zgłodniałych a biorących udział w grach i zabawach częstowano pysznym żurkiem staropolskim. Młodzi wokaliści nagrodzeni zostali słodyczami i prezentami ufundowanymi przez organizatorów.

Występ grupy artystów Piwnicy pod Baranami, z Rafałem Jędrzejczykiem na czele, kończący Piknik Krowoderski, został nagrodzony przez widzów rześnymi brawami i kwiatami.

Komisja Kultury Rady Dzielnicy V Krowodrza serdecznie dziękuje kierownictwu i pracownikom MDK „Dom Harcerza” za pomoc w zorganizowaniu imprezy i modyfikację programu z dostosowaniem do zmieniających się warunków atmosferycznych.

*Za Komisję Kultury
Edward Tarczałowicz
członek Zarządu Rady Dzielnicy V Krowodrza*



Zespół taneczny ze Szkoły Tańca



Laureaci IV Konkursu „Tańczę i śpiewam w Krakowie”



Rafał Jędrzejczyk z zespołem Piwnicy pod Baranami



owie”

Fot. Edward Tarczałowicz

Dzielnica V Krowodrza walczyła w Swoszowicach

Dwie porażki i zwycięstwo

Trzecie miejsce w grupie przy dwóch porażkach i jednym zwycięstwie to efekt startu reprezentacji Dzielnicy V Krowodrza w Międzydzielnicowym Turnieju Piłki Nożnej o Puchar Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa zorganizowanym 14 maja przez Radę Dzielnicy X Swoszowice, na obiektach WLKS Krakus. Wystartowało 12 drużyn.

Los przydzielił nam w grupie rywali w zespołach reprezentujących dzielnice: VII Zwierzyniec, XV Mistrzejowice i XVIII Nowa Huta. Nasz team gładko przegrał pierwsze spotkanie ze Zwierzyncem 0-4, następnie uległ – po wyrównanej grze i, niestety, błędach własnych – Mistrzejowicom 1-3 (honorową bramkę zdobył Mika).

W trzecim, ostatnim meczu drużyna Krowodrzy wygrała 3-1 z Nową Hutą (gole: Mika, Nowak i Łukasik) i zajęła trzecie miejsce w grupie. Awans do ćwierćfinału był o włos. Zabrakło lepszego bilansu bramkowego. Notabene, nasi pogromcy ze Zwierzynca okazali

się najlepszymi w całym turnieju, zdobywając Puchar Przewodniczącego RMK.

(s)



Na boisku nie szczędziliśmy sił



Reprezentacja Dzielnicy V Krowodrza. Stoją od lewej: Jakub Walczak, Piotr Klimowicz, Adam Michaluk, Przemysław Łukasik. Siedzą od lewej: Paweł Nowak (kapitan drużyny) i Janusz Mika. Fot. Katarzyna Czerwińska

Konkurs na najpiękniejszą baśń rozstrzygnięty

Wydawać by się mogło, że gdy za oknem pojawia się słońce, dzieci myślą wyłącznie o zbliżających się wakacjach. Nic bardziej mylnego! Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 5 przez ostatni miesiąc z zapalem pracowali nad stworzeniem własnych baśni. 7 czerwca 2011 roku została bowiem rozstrzygnięta pierwsza edycja szkolnego konkursu zatytułowanego „I ty możesz zostać Andersenem...”

Jego głównym celem było rozbudzenie wrażliwości i aktywności twórczej dzieci w dziedzinie baśniopisarstwa. Konkurs był adresowany do uczniów klas trzecich i czwartych. Młodzi twórcy inspirowali się utworami Hansa Ch. Andersena, braci Grimm, Charlesa Perraulta oraz z „Baśni z tysiąca i jednej nocy”. Uczniowie wielokrotnie odwoływali się do motywów wykorzystywanych przez najsłynniejszych baśniopisarzy, ale przede wszystkim starali się stworzyć własne, wyjątkowe historie.

W konkursie wzięło udział 46 młodych twórców. Warto wspomnieć, że uczniowie klasy 3b dołączyli do prac konkursowych

bajecznie kolorowe ilustracje. Starsi baśniopisarze zadbali o atrakcyjność swoich prac. Każda baśń została starannie oprawiona oraz ozdobiona ilustracjami własnego autorstwa. Wielu uczniów pokusiło się nawet o wymyślenie nazw fikcyjnych wydawnictw, w których ich prace mogłyby zostać opublikowane.

Wśród uczniów klas trzecich pierwsze miejsce zajęła praca Natalii Tynki zatytułowana „Napad Ufo”. Drugie miejsce przypadło Magdalenie Hardyn za baśń zatytułowaną „Mała kaczuszka”. Trzecia nagroda powędrowała do Jadwigi Onuszek za pracę Pogromcy zimy. Komisja postanowiła wyróżnić pracę Filipa

Nowińskiego zatytułowaną „Baśni o Babci Babuleńce”.

Wśród uczniów klas czwartych pierwsze miejsce zajęły *ex aequo* prace Aleksandra Lorenca pt. „Magiczne jezioro” oraz baśń Zuzanny Rak zatytułowana „Hinduska”. Jury zdecydowało również przyznać dwa drugie miejsca. Nagrody trafiły w ręce Kamila Oliviera (za baśń „Dwa psy wędrujące przez świat”) oraz Michała Godlewskiego („Szwagier Księżyc”). Trzecie miejsce zajął Kacper Kozioł za baśń zatytułowaną „Cudowna woda”. Ponadto wyróżniona została praca Aleksandry Kielar zatytułowana „Nel”. Nagrodzone baśnie trafiły do szkolnej biblioteki, gdzie każdy uczeń „Piątki” może podziwiać prace kolegów. Młodym twórcom dziękujemy za liczny udział w konkursie i życzymy wielu wspaniałych przygód literackich w przyszłości.

Joanna Jamróz-Haladyj



Magdalena Hardyn, baśń „Mała kaczuszka”



Aleksandra Kielar, baśń „Nel”

I Miejsce: NATALIA TYNKA – „NAPAD UFO”

Za siedmioma górami, za siedmioma lasami, rzekami, w prastarej Mydlnickiej krainie, na ulicy Myczkowskiego żyli sobie spokojnie wielbiciele żółtego sera. Nad ich domami często przelatywały samoloty, lecz oni byli do tego przyzwyczajeni, więc nie zwracali na nie uwagi. Pewnego letniego wieczoru, podczas codziennej serowej uczty, wszyscy zebrali się na pobliskim boisku szkolnym. Zbierali się na nim każdego dnia, żeby zjeść kawałek sera, który był ich daniem narodowym. Skąd się wzięła ta tradycja? Nikt nie pamięta. Po prostu lubili ser i jedli go z chlebem, z frytkami, z czekoladą... Po prostu ze wszystkim, co da się zjeść. Zdawali sobie sprawę, że gdy zabraknie sera, to Mydlnicka kraina może przestać istnieć. Dlatego bardzo dbali o krowę o imieniu Ania. Dostawała najlepsze siano, po to, żeby z jej mleka można było wytworzyć najlepszy gatunek sera. Z wielkim apetytem zjadali ser

z mleka Ani. Podczas owej uczty, nagle coś świsnęło! zgrzytnęło! zaszumiało...

Na początku nie zwrócili na to uwagi, pomyśleli, że to pewno jakiś spóźniony samolot śpieszy się na lotnisko. Nagle ujrzeni nad sobą ogromny statek kosmiczny, przypominający z wyglądu mysz. Od razu rozpoznali, że to statek z krainy Myszolandii, ich odwieczny wróg, który zawsze pragnął porwać krowę Anię. Ania chyba też poczuła strach, bo zaczęła głośno muczeć. Gdy statek wylądował, ze środka wyszedł kosmita o wyglądzie szczura. Przedstawił się jako król Myszolandii, Serosław. Powiedział, że przybył w pokoju, aby poprosić krowkę Anię o rękę. Ania była bardzo zadowolona, ponieważ długo oczekiwała na swojego przyszłego męża. DJ, student Jeleń, puścił muzykę i wszyscy zaczęli tańczyć. Każdy myślał, że krowka i Serosław świetnie się bawią, lecz nagle ujrzeni, że kosmita

porywa Anię do swego statku. Zanim król myszy się odwrócił, zatrzymała go ręka małego chłopca o imieniu Zdzisiu. Maluch poprosił go o pozostawienie krowki Ani, bo inaczej serowa kraina zginie. Szczur Serosław zlitował się i wrócił do statku, niestety już bez Ani. Gdy był już wewnątrz, krzyknął, że jeszcze powróci do Mydlnickiej krainy. Minęło już 5 lat, a Serosława nadal nie było.

Pewnego serowego dnia Mydlniczanie dowiedzieli się z dziennika, że król Myszolandii, Serosław, wyleciał w kosmos i tam ożenił się z piękną dziewczyną o imieniu Mars. Para wzięła ślub na Saturnie. Mieszkańcy byli bardzo uradowani, że Serosław już nigdy nie będzie im groził ukradnięciem krowy Ani. Mydlnicka kraina będzie już żyła spokojnie, aż do końca świata. Nawet najlepsza pizza na całym świecie i w całym wszechświecie, jeśli jest bez sera nie jest do zjedzenia.



Zuzanna Rak, baśń „Hinduska”



Filip Nowiński, baśń „O babci babuleńce”

Zamach przed Akademią

Bierny opór, druk i kolportaż prasy drugiego obiegu, malowane z narażeniem życia na murach anti-hitlerowskie hasła i słynne żółwie, będące cynicznym symbolem tempa przemian i działań III Rzeszy – to najczęstsza charakterystyka zachowań krakowian podczas okupacji niemieckiej. Krowodrza, będąca wówczas dzielnicą niemiecką, na terenie której znajdowała się większość centralnych urzędów Generalnej Guberni, była miejscem szczególnie strzeżonym ze względu na fakt, iż to tutaj – poza Wawelem – kwaterowali najwyżsi rangą oficerowie i urzędnicy niemieccy. Tym bardziej trudne i wymagające cierpliwości było organizowanie przez AK-owskie podziemie paramilitarnych akcji odwetowych.

Pierwsza taka akcja odbyła się 27 stycznia 1943 r. bomba zegarowa, umieszczona przez bojową organizację PPS, zniszczyła wnętrze Urzędu Zatrudnienia (Arbeitsamt) przy ul. Lubelskiej. Nikt nie zginął, ale Niemcy poczuli się mniej pewnie i reagowali coraz bardziej brutalnie. Już wcześniej wzmożono represje, jak choćby zakrojona na wielką skalę łapanka w rejonie ulic Lubelskiej i Śląskiej (16-17 kwietnia 1942 r.), w której aresztowano ok. 2 tysiące mieszkańców Krakowa. Teraz przybrały one jeszcze bardziej na sile. W atmosferze podejrzliwości okupanta wobec ludności cywilnej

i nasilającego się terroru, przygotowywano zamach na zniechęconego Friedricha Wilhelma Krügera, jednego z największych zbrodniarzy hitlerowskich.

Archetyp potwora

Pozostający w cieniu gubernatora Hansa Franka i skrycie rywalizujący z nim Krüger był odpowiedzialny za planowanie, przygotowanie i wykonanie praktycznie wszystkich hitlerowskich zbrodni w Galicji, a także na Lubelszczyźnie i Zamojszczyźnie. Generał SS, gestapo i policji oraz sekretarz stanu do spraw bezpieczeństwa w tzw. „rządzie” GG stał m.in. za wywie-

zieniem do obozów koncentracyjnych profesorów Uniwersytetu Jagiellońskiego, aresztowanych podczas Sonderaktion Krakau.

„Sława” Krügera wykroczyła daleko poza granice Polski i Europy. W 1984 r. amerykański reżyser Wes Craven, specjalizujący się w filmach grozy, zrealizował niezwykle kasową produkcję „Koszmar z ulicy Wiązów”. Nieprzypadkowo, twórca horrorów, swego głównego bohatera nazwał zmienionym – dla potrzeb anglojęzycznego widza – imieniem i nazwiskiem oprawcy: Freddy Kruger.

Prezent na urodziny Führera

Przygotowywany długo zamach odbył się ostatecznie 20 kwietnia 1943 r. w dniu 54. urodzin Adolfa Hitlera. Poprzedziło go rozpoznanie tras, którymi Krüger z Wawelu, gdzie mieszkał, jeździł mercedesem do siedziby rządu Generalnego Gubernatorstwa, mieszczącej się w gmachu Akademii Górniczej przy Alejach Trzech Wieszców. Wykonawcy – żołnierze krakowskiego ośrodka oddziału AK „Osa-Kosa” – kilkakrotnie zajmowali stanowiska na rogu ul. Wygody i al. Krasieńskiego, podejrzliwie obserwowani przez przechodzących tamtędy Niemców. 20 kwietnia, po prawie dwugodzinnym oczekiwaniu, chcieli ponownie odwołać akcję, gdy ok. godz. 9.50 w zasięgu ich wzroku pojawił się długo oczekiwany dwunastocylindrowy, stalowego koloru mercedes. Dwie „filipinki” (granaty ręczne) zostały jednak rzucone o ułamek sekundy za późno. Dołączyły wprawdzie do samochodu, ale ugodziły w jego tylną część. Eksplozja była tak potężna, że w pobliskich budynkach pękły szyby. Samochód



Brak fizycznego podobieństwa? Czy aby na pewno?



Większość niemieckich urzędów znajdowała się w Krowodrzy. Na zdjęciu Wydział Powiatowy u zbiegu dzisiejszej alei Słowackiego i ul. Łobzowskiej. Fot. Paweł Bielec

zachybotał się, przejechał jeszcze kilkadziesiąt metrów i stanął przy krawężniku.

Zespół egzekutorów liczył pięciu ludzi, którzy nie posiadali ani samochodu, ani pistoletów maszynowych. Byli przy tym przekonani, że Krüger nie żyje. Nastąpił odwrót, w trakcie którego zastrzelono próbującego im zastąpić drogę kapitana Wehrmachtu (niektóre źródła mówią o zabiciu dwóch Niemców). Wkrótce po akcji dowiedzieli się, że Krüger został jedynie kontuzjowany. Za to psychologiczne znaczenie zamachu było ogromne, tym bardziej, że żadnego z „piątki” nie ujęto.

To, że w biały dzień, w sercu niemieckiej dzielnicy, pod bokiem generalnego gubernatora omal nie uśmiercono głównego szefa wszystkich hitlerowskich siepaczy w GG, a sprawcy zdążyli zbiec, było dla Niemców sporym szo-

kiem i wielką kompromitacją krakowskiego gestapo.

Sam Krüger zrezygnował z posady w GG jeszcze w 1943 r. Zmarł w Austrii 10 maja 1945 r., dzień po podpisaniu przez Niemców kapitulacji.

Dalsze losy zamachowców

Z pięciu wykonawców zamachu tylko jeden – porucznik Stanisław Klemens Wojs – przeżył wojnę. Dwaj inni porucznicy, Edward Madej „Felek” – dowódca akcji, i Jerzy Kleczkowski „Jurek”, uciekinierzy z oflagu w Woldenbergu (miejsca, gdzie przetrzymywano m.in. sportowców krakowskiego Wawelu), przed Bożym Narodzeniem 1943 r. zostali aresztowani w zdekonspirowanym lokalu organizacyjnym w Warszawie i, po torturach w siedzibie gestapo przy alei Szucha, rozstrzelani w publicznej egzekucji 10 lutego 1944 r.

„Filipinki” rzucali harcerze Tadeusz Battek „Góral” z Wadowic i Andrzej Jankowski „Jędrzek” z Gorlic. 5 czerwca 1943 r., wraz z dużą grupą członków AK, zostali – wskutek zdrady – ujęci przez gestapo w warszawskim kościele św. Aleksandra, osadzeni na Pawiaku i zamordowani w ruinach getta.

Zamach na Krügera przeszedł do historii okupacyjnych dziejów Krakowa jako operacja zrealizowana – mimo skromnych środków – z dużym rozmachem.

Przebiła ją dopiero przeprowadzona 18 sierpnia 1946 r. brawurowa akcja oddziału „Siekiera” ze Zgrupowania Oddziałów „Ognia”, w wyniku której rozbito więzienie św. Michała przy ul. Senackiej, uwalniając z niego 64 więźniów, głównie żołnierzy AK, WiN oraz NSZ.

Janusz Mika

Plac na nowo



To już ponad cztery lata temu Rada Dzielnicy V Krowodrza organizowała protest społeczny, wraz ze zbieraniem podpisów, przeciwko fatalnemu, nieprzemyślanemu i barbarzyńskiemu projektowi budowy parkingu pod placem Inwalidów. Zakładał on m.in. wycięcie wszystkich drzew, zburzenie schronu i bardzo prawdopodobne ususzenie drzew w parku Krakowskim. Uzyskano ponad 2 500 podpisów sprzeciwu wobec tej strategicznej inwestycji.

Po wygranej batalii Rada wypracowała zestaw wytycznych, które należało wypełnić, aby inwestycja w tym miejscu miała prawo bytu. Oto one: zachowanie terenu zielonego z wieloletnimi drzewami, zachowanie schronu przeciwlotniczego z okresu II wojny światowej, zagwarantowanie niezmienności stosunków wodnych, niezbędnej dla bezpieczeństwa roślinności w zabytkowym parku Krakowskim, zachowanie źródła wody oligoceńskiej oraz prawidłowe rozwiązanie obsługi komunikacyjnej. W 2007 r., w wyniku uchwały Rady Miasta Krakowa ogłoszono konkurs architektoniczny na zagospodarowanie placu Inwalidów wraz z pomnikiem Orła Białego. Zwycięskie biuro architektoniczne Proxima przystąpiło następnie do projektowania wielopoziomowego parkingu podziemnego.

W wyniku konsultacji, m.in. z Radą Dzielnicy, powstał projekt spełniający wszystkie wytyczne wymienione na wstępie. Zachowano schron i źródło, zagłębienie parkingu na głębokość 17 metrów, aż do warstwy nieprzepuszczalnej dla wody, czyli do poziomu tzw. łąw krakowskich pozwoliło na zachowanie na niezmiennym poziomie wód gruntowych. Ma to kapitalne znaczenie dla niezmienności nawodnienia parku Krakowskiego. Doświadczenie firmy w zakresie ochrony przed negatywnym wpływem budowy parkingu na park Krakowski zostało potwierdzone zakończoną sukcesem budową Ronda Mogilskiego w sąsiedztwie Ogrodu Botanicznego.

Nawet zieleniec został tylko nieznacznie okrojony przez przedłużenie placu w kierunku kamienicy profesorów UJ co wymusiło usunięcie zaledwie kilku drzew – przy jednoczesnym zaplanowaniu nowych nasadzeń.

Największą – zdaniem Rady Dzielnicy – stratą było przesunięcie obecnego przejścia dla pieszych przez ul. Królewską na linię: ul. Sienkiewicza – główna aleja parku Krakowskiego,

w kierunku skrzyżowania z ul. Pomorską (które mieć będzie sygnalizację świetlną). Zostało to wymuszone koniecznością przedłużenia przystanku tramwajowego, aby mogły być obsługiwane dwa składy tramwajowe jednocześnie. Usprawni to ruch tramwajów na ul. Królewskiej, tej tak bardzo ważnej arterii komunikacji zbiorowej.

W zamian, Krowodrza uzyska piękny, nowoczesny plac z pomnikiem upamiętniającym wszystkich tych, którzy walczyli o niepodległość Polski w latach 1939-1989, a także 310 miejsc parkingowych w czteropoziomym parkingu podziemnym. Powstaną miejsca do siedzenia, na lekko opadającym w kierunku zachodnim placu, który zostanie częściowo wyizolowany murkiem od hałasu ulicy Królewskiej.

Żałuję tylko, że widoczna na przedwojennych fotografiach piękna pierzeja z centralną elewacją kamienicy profesorów UJ niestety nie będzie tak wyeksponowana, jak to miało miejsce wtedy, gdy na placu Inwalidów nie było żadnych drzew, a jedynie stacja benzynowa. Ale cóż – nie można mieć wszystkiego...

Rada Dzielnicy V Krowodrza

WIADOMOŚCI LOKALNE

Koordynacja redakcyjna: Janusz Mika

Adres redakcji:

ul. Kazimierza Wielkiego 112/2
30-074 Kraków
tel. 12 636 95 95

Druk:

EKODRUK
ul. Powstańców Wlkp. 3
30-553 Kraków
tel. +48 12 267 36 60
e-mail: biuro@ekodruk.eu

